

## وظيفة المعلمة في برنامج العربية للأتراك:

- أولاً:** الالتزام بستة دروس يومية والتحضير لكل درس قبله بشكل ووقت مناسبين بالتنسيق والتعاون مع المعلمات وعرض أدوات الدرس لإدارة المعسكر بوقت كاف حتى ي تأكد من مناسبة الطريقة والأدوات للطالبات ..
- ثانياً:** بعد موافقة الإدارة على طريقة عرض الدرس يجب على المعلمات التعاون مع المساعدة العربية والتركية من أجل التنسيق للنشاطات بشكل جيد وعرضها كذلك على الإدارة بوقت كاف لأخذ الموافقة اللازمة.
- ثالثاً:** وقت استراحة المعلمة عند الحاجة هي أوقات المطالعات الصباحية والمسائية ووقت القيلولة. ويمكنها الخروج في ساعات محدودة إذا احتاجت ذلك لضرورة ما بالتنسيق مع إدارة المعسكر . ولا يعني بالضرورة خروجها يوميا وتحويل وقت الاستراحة لوقت فسحة ونزهة..
- رابعاً:** عليها أن تكون صبورة ومتعاونة مع طاقم العمل من إدارة ومعلمات ومساعدات وعاملات وطالبات ولا تنحاز لأحد مهما كان الأمر.
- خامساً:** تقوم بمراقبة تعلم الطالبات بشكل دقيق في أثناء العملية التعليمية لتتثبت من عدم وجود أية عوائق ومحاذئة بلغات أخرى غير العربية لجميع الموجودين في مبنى المعسكر. بحيث تكون دقيقة في أثناء تقييم الطالبات في الاستبانات الأسبوعية ولا تعتذر بعدم معرفتها للطالبات..
- سادساً:** سيكون هناك استبانات أسبوعية لتقييم الطالبات وجميع العاملات في البرنامج، ويجب على الجميع التركيز على تعبئتها بشكل دقيق حتى يتم إنجاح البرنامج وتثبيت الخلل إن وجد في الوقت المناسب حتى لا يتفاقم الوضع .
- سابعاً:** وظيفة المعلمة إنجاز العملية التعليمية بكل طاقتها وليس لها أن تقارن نفسها مع غيرها أو محاسبة أحد على شيء لأن هذه وظيفة الإدارة.
- ثامناً:** الوعي التام بأن هذا البرنامج محدود بشهر ونصف ومن أجل ذلك يجب العمل دون تخاذل أو ملل..
- تاسعاً:** هذا البرنامج غير ربحي أو تجاري **ولا يعد براتب مغر مطلقاً** بل هو برنامج تطوعي يدفع مبلغاً رمزياً جداً قد لا يكون جذاباً لمن له أهداف مالية وربحية.
- عاشراً:** يهدف البرنامج لتكوين بيئة عربية مصغرة محدودة في مبنى خاص بالطالبات.
- حادي عشر:** البرنامج لا يتكفل بتذاكر الذهاب والعودة إلا بعد انتهاء مدة المعسكر بنجاح مع المعلمة المتعاقدة معها من خارج تركيا، وليس هناك مجال لاستقبال الأطفال أو المرافقين.
- ثاني عشر:** مدة المعسكر شهر ونصف الشهر، أي ليس عملاً دائماً.
- ثالث عشر:** ضرورة رحابة الصدر في هذه البيئة التي ستضم الجنسيات العربية المختلفة.
- رابع عشر:** عدم استخدام الهاتف المتنقل في الصفوف البتة، حيث يمنع ذلك للطالبات بشكل دائم ، لذلك على المعلمة أن لا تغري الطالبة بإحضار هاتفها للدرس.
- خامس عشر:** هذا البرنامج لغوي بحت وليس للمعلمة أن تطرح آراء سياسية أو دينية أو مذهبية أو طائفية أو دعوية أو غير ذلك منعا للإجراج..
- سادس عشر:** لكل مذهبه وطريقته في النظافة والطعام والشراب والعبادات على الآخرين احترامها وعدم انتقادها وتقبل التعاون لإنجاح سير الحياة خلال مدة إجراء المعسكر .
- سابع عشر:** على الجميع مراعاة حساسية العيش في مجتمع مختلف ورعاية بعض الأمور ،فالمجتمع التركي حساس في بعض النقاط لذلك يجب معرفتها بشكل جيد ومراعاتها تجنباً للمشاكل.

## وظائف المعلمة المساعدة في مشروع العربية للأتراك:

1. يقاظ الطالبات لصلاة الفجر صباحا.
2. دخول الدروس الصباحية عقب صلاة الفجر والمساءة بالمطالعة.
3. الاشتراك في الفطور والقيام بنشاط يسير أثناء الفطور، مثل: سؤال الطالبات عن سبب حضورهن لقاعة الطعام.
4. الاشتراك مع المعلمة الأساسية في الحصة وكتابة أهم النقاط التي تشرحتها للطالبات لاستعمالها في الأنشطة الصفية.
5. حضور الصلوات الخمس مع الطالبات من أجل تأمين النظام وإمكانية إجراء النشاط خلال الدخول والخروج للمسجد.
6. التحدث مع الطالبات في الفترات ما بين الدروس وتحويل وقت الفسحة إلى وقت ممتع ومس ل من أجل التحدث بالعربية.
7. الدخول للدروس المسائية بعد دروس المعلمة الأساسية والمساءة بالمطالعات المسائية، وتفعيل دروس اليوم على نمط مغاير للدروس وبشكل نشاط ترفيهي تجعل الطالبة متحمسة لتطبيق ما تعلمته في الدروس.
8. التحدث مع الطالبات في وقت تناول الشاي في العصر وتحضير نشاط متميز لقضاء وقت ممتع.
9. التناوب في وقت القيلولة بحيث تقوم مشرفة أو مشرفتان بتفقد سير الأمور.
10. الاهتمام بضبط أمور الدخول والخروج والزيارات المرتب لها مسبقا للسكن وتبليغها للإدارة في الوقت المناسب.
11. الاهتمام بالطالبات في وقت النوم لضبط سير النظام والانتظام في السكن.
12. التناوب في ضبط تحضير الفطور.
13. التناوب في الجلوس في مكتب الاستعلامات والقيام بجميع الأمور الطارئة والمستجدة أثناء ذلك.
14. التأكد من وجود جميع الطالبات قبل بداية الدروس في الصفوف.
15. التناوب عند اللزوم في المقصف من أجل التطبيقات العملية عند البيع والشراء.
16. تفقد غرف النوم ومنع الطالبات من وجودهم فيها أثناء النهار وفي أوقات الدروس من أجل سير أمور العملية التعليمية بكل نجاح.
17. التحدث مع الطالبات في أثناء وقوفهن في دور الطعام لاستثمار وقت الطعام في إجراء نشاط تعليمي ولغوي.
18. الانتباه لعدم تحدث الطالبات بأية لغة غير اللغة العربية وتسجيل اسم الطالبة الذي تحدثت بغير اللغة العربية عفوا أو عمدا مع ذكر التاريخ والكلمات ومكان الحديث، وإبلاغها للإدارة.
19. الإدراك التام أن كل وقت أثناء الإقامة في المعسكر فرصة مثالية للمعلمة المساعدة كي تنطلق بالطالبات وتحدث بالفصحى ل ت في د و ت في د ويكسب تجربة ناجحة قد لا يجدها كلا الطرفين في مكان آخر.
20. تحضير الشاي في العصر بالتناوب وتحويل الفسحة لنشاط مميز.
21. عدم مقارنة وظيفة المعلمة المساعد بوظيفة المعلمة الأساسية مطلقا , وإدراك أن وظيفة المعلمة المساعدة هي تجربة فريدة لتعلم كيفية التصرف أثناء إنجاح العملية التعليمية في مشروع العربية للأتراك مع الانتباه لعدم الحديث بأية لغة أخرى غير العربية الفصيحة.
22. عدم احضار الهاتف للدروس أو المطالعات البتة واستعماله عدا ذلك في حالات الضرورة القصوى وبشكل محدود في أماكن بعيدة عن مرأى الطالبات .

## إلى إدارة معسكر تعليم "العربية للأتراك" بمنطقة الفاتح- إسطنبول

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد:

أفيدكم بأنني أرغب في المشاركة في معسكر تعليم " العربية للأتراك " مدة 45 يوما والذي يبدأ بتاريخ 2022/07/12 وينتهي بتاريخ 2022 /08/30.

اطلعت على شروط البدء والانتهاء في التواريخ المذكورة أعلاه وأتعهد بالالتزام بالمطلوب مني أثناء برنامج المعسكر من استخدام الخطة المعدة وعدم اللجوء -مطلقاً- إلى طريقة انفرادية تخل بنجاح المعسكر .و"في حالة مخالفتي للاتفاقية بالتواريخ المذكورة وترك الوظيفة بدون موافقة إدارة المعسكر خلال هذه الفترة ولو ليوم بدون عذر مقبول من طرف الإدارة فإن هذا سيؤدي إلى حرمانني من راتبي بالكامل ولا يحق لي طلب أجره مقابل الأيام التي عملت فيها مهما كان عدد أيام العمل وإن تأخرت بالدخول على الحصص أكثر من 5 دقائق في الحصة فإنني أقبل خصم أجره نصف يوم من الراتب لكل حصة في اليوم الواحد ..

كما أعلم أن الأشخاص المعلن عن أسمائهم أعني الذين قبلوا في المعسكر سوف يخضعون للتجربة مدة سبعة أيام سواء من داخل مدن تركيا أو من خارجها، وفي حال عدم مطابقتهم لشروط برنامج المعسكر فلهم حق الاعتذار والانسحاب من المعسكر كما لإدارة المعسكر حق الاعتذار عن عدم العمل معهم.

أيضا قرأت وفهمت أن إدارة المعسكر تحتاج لعشر معلمات أساسيات وعشر معلمات مساعدات. ولقد أعلن عن أسماء عدد أكبر من العدد المطلوب من أجل تأمين الاحتياط في حال اعتذار معلمة أساسية أو معلمة مساعدة لظرف طارئ. وبعد انتهاء الأسبوع التجريبي فإن الكادر سيستمر بالعمل لنهاية المعسكر بإذن الله ..

أعرف وأقر بأن إدارة المعسكر تقوم بتقييم أدائي وعملي كما يؤثر تقييم الاستفتاءات التي تجرى بين الطالبات في نهاية كل أسبوع على إثبات نجاحي في أدائي عملي في المعسكر .

كما أؤكد أنني أتعهد بعدم استخدامي للسيبورة والكتابة مطلقا في أثناء تطبيقي لبرنامج معسكر العربية للأتراك وأعرف وأقبل بعدم السماح للمعلمات ولا للمعلمات المساعدات بالخروج عن المحتوى اللغوي للبرنامج ولا بالترويج للأحزاب السياسية أو الدينية بأي شكل من الأشكال.

ولكم التحية والتقدير .

مقدمه:

الاسم والاسم العائلي:

التوقيع:

رقم الواتس:

براءة الاختراع:



## استبانة لتبادل الآراء حول برنامج العربية للأتراك خاصة ولتعليم العربية

### لغير العرب عامة:

- 1- هل قرأت المعلومات عن المعسكر في موقع [www.hamzali.org](http://www.hamzali.org) ؟
- 2- هل تعرف اسم البرنامج الذي تقدمت إليه لطلب الوظيفة؟
- 3- هل تحتاج إلى فترة أسبوع من أجل معرفة كيفية تطبيق البرنامج؟
- 4- ماذا فهمت مما قرأت؟ ما المطلوب منك وما المقابل؟
- 5- هل عندك تجربة في تعليم العربية للناطقين بغيرها ؟ إذا كان الجواب بنعم، فأين وما الفترة؟ ما الجهة المزكية لك؟
- 6- هل فكرت كيف يمكنك خدمة برنامج العربية للأتراك؟ نرجو كتابة ذلك بشكل مختصر.
- 7- هل يمكنكني بوصفي تركيا لا أعرف العربية وليس عندي أية فكرة عن علوم اللغة العربية ودقائقها ولطائفها أن أعلم التركية للعرب؟ لماذا؟
- 8- هل يجب معرفة دقائق ولطائف اللغة التركية من أجل تعليم اللغة العربية للأتراك؟
- 9- هل أنت صبور؟ وهل تنفعل بسرعة؟
- 11- ما المؤسسات التي اكتسبت الخبرة منها في التعليم؟ ومنذ كم سنة؟
- 11- منذ كم سنة يطبق هذا البرنامج ؟
- 12- هل طبق البرنامج في الثانويات الرسمية؟
- 13- لأية مرحلة وضع البرنامج؟
- 14- من الذي ينظم البرنامج ويديره؟
- 15- متى طبق البرنامج لأول مرة وأين طبق ؟ ولمن طبق ؟
- 16- هل يناسبك العمل مع الفريق؟ وهل اشتركت مع فريق ما في حياتك العملية؟
- 17- هل تستعمل الواتس أب و التليجرام والبرامج الأخرى في التواصل؟
- 18- ما مدى استعمالك للتكنولوجيا في التعليم؟ ماذا تستخدم منها ؟ هات أمثلة

براءة الاختراع:

## إعلان لتوظيف المعلمات في معسكر اللغة العربية للأتراك صيف عام 2022

يحتاج معسكر العربية للأتراك بمقره في إسطنبول الآسيوية لكادر يقوم بالعملية التعليمية بشكل تطوعي (لا يحمل مقصدا تجاريا ولا ماليا)

**أولا:** معلمات مختصات في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها..

تتقاضى المعلمة المختصة التي تحمل -على الأقل- شهادة اللغة العربية للناطقين بغيرها في الليسانس لمدة الـ 45 يوما راتبا واحدا يشمل جميع المدة أي: شهرا ونصف الشهر، **راتبا رمزيا** مقداره 7500 ليرة تركية **ثانيا:** مساعدات للمعلمات

تتقاضى المعلمة المساعدة لمدة الـ 45 يوما راتبا واحدا يشمل جميع المدة، أي: شهرا ونصف الشهر، **راتبا رمزيا** مقداره 5000 ليرة تركية .

**محتوى المعسكر التعليمي وهدفه:**

1- يهدف المعسكر إلى صنع بيئة عربية مصغرة للغة العربية من أجل تقوية مهارة الاستماع والمحادثة للطالبات الملتحقات بالمعسكر.

والبرنامج برنامج مكثف يستمر على مدار الأسبوع وعلى مدار اليوم وليس به إجازات لا للطالبات ولا للكادر التعليمي بسبب تحديد فترة التعليم بـ 45 يوما، لذلك لا يمكن مقارنته بالعمل في المدارس والجامعات لا من ناحية دوام الساعات ولا من ناحية الرواتب. عملنا يبذل فيه مجهود جبار، يراعى فيه مرضاة الله سبحانه وتعالى. وأجره قليل؛ لأن أساسه التطوع وليس كسب المال، وهو عمل شاق ولكن ثماره طيبة وتستحق التضحية.

2- يقدم البرنامج إمكانية السكن المجاني ووجبة الفطور في الصباح والعشاء في المساء للكادر التعليمي.

3- تصرف مكافأة للمتميزين في الوظيفة.

4- للمزيد من التفاصيل يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني [www.hamzali.org](http://www.hamzali.org)

5- على الراغبات بالتقديم ما يلي: - تعبئة النموذج -بعد طبعه- بخط اليد وليس إلكترونيا وقراءة الشروط جيدا ومن ثم التوقيع عليها وإرسالها إلكترونيا عبر برنامج الماسح الضوئي(Scanner) وإرسالها على البريد

: [turklericinarapcakampi@gmail.com](mailto:turklericinarapcakampi@gmail.com) الإلكتروني الآتي

6- الطلبات الواردة بغير هذا العنوان لن تؤخذ بعين الاعتبار .

7- لا يسمح للمعلمات ولا للمعلمات المساعدات بالخروج عن المحتوى اللغوي للبرنامج ولا بالترويج للأحزاب السياسية أو الدينية بأي شكل من الأشكال.

براءة الاختراع:



## نموذج طلب الالتحاق بالعمل

|  |   |                   |
|--|---|-------------------|
|  | الاسم والاسم العائلي..... رقم الهوية.....<br>تاريخ الميلاد..... مكان الميلاد..... الجنسية..... الحالة الاجتماعية.....<br>تاريخ انتهاء الإقامة..... هل الإقامة مرخصة للعمل.....<br>العنوان الدائم: حي..... شارع..... رقم البناء والشقة.....<br>المنطقة..... رقم الواتس مع المفتاح الدولي..... البريد الإلكتروني: | المعلومات الشخصية |
|--|---|-------------------|

|         |              |        |                                    |               |  |
|---------|--------------|--------|------------------------------------|---------------|--|
|         |              |        |                                    |               |  |
| التقدير | تاريخ التخرج | التخصص | اسم الجامعة/ الكلية/المعهد/المدرسة | آخر مؤهل علمي |  |

|  |  |                |
|--|--|----------------|
|  | هل تعملين حالياً؟ نعم..... لا..... إذا تعملين فضلاً أكلمي المعلومات الآتية: جهة العمل.....<br>المنطقة..... مسمى الوظيفة..... تاريخ البدء..... رقم جهة العمل..... | الخبرة العلمية |
|--|--|----------------|

|  |   |         |
|--|---|---------|
|  | هل عندك تجربة في سلك التعليم بصفة عامة؟ أين وكم سنة؟.....<br>هل عندك تجربة في تعليم <u>تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها</u> ؟ أين وكم سنة؟.....<br>هل تجدين صعوبة في التحدث بالفصحى؟..... في أول درس للطالبات غير العرب ماذا تدرسين وكيف تهيئينهن لتقبل تعلم العربية؟.....<br>في حال عدم إمكانية التوظيف كمعلمة أساسية أقبل وظيفة المعلمة المساعدة: نعم لا | التجربة |
|--|---|---------|

|  |   |       |
|--|---|-------|
|  | هل ترغبين بالاستفادة من المبيت في سكن الطالبات؟ ما سبب ذلك؟ | السكن |
|--|---|-------|

|  |   |     |
|--|---|-----|
|  | المعلمة التي ليس لديها تجربة في تدريس العربية <u>لناطقين بغيرها</u> يمكنها طلب الالتحاق كمعلمة مساعدة في المركز.<br><b>المطلوب من المعلمة المساعدة المبيت في المركز .</b><br>دوام المعلمة في النهار من الساعة الثامنة والنصف حتى الخامسة مساءً.<br><b>دوام المعلمة المساعدة من صلاة الفجر حتى صلاة العشاء.</b><br>يتم التعريف بالبرنامج ومنهجه وأسلوبه في التعليم، ويتم تجربة المعلمة والمعلمة المساعدة قبل أسبوع من بدء التعليم في المركز. | خاص |
|--|---|-----|

|  |  |        |
|--|--|--------|
|  | أتعهد أنا الموقعة أدناه أن المعلومات المدونة بهذا النموذج صحيحة، وأن ألتزم بالمحتوى اللغوي للبرنامج ولا أروج للأحزاب السياسية أو الدينية بأي شكل من الأشكال وأتحمل المسؤولية الكاملة في حالة عدم الالتزام.<br>الاسم والاسم العائلي:..... التوقيع..... التاريخ..... | التعهد |
|--|--|--------|

ملاحظة: يجب طباعة المستندات وتعبئتها بخط اليد مع التوقيع.

## كيف يقدم المعلم/ المعلمة درسه للطلاب/ الطالبات؟

يقوم المعلم/المعلمة بقراءة الجملة التي يريد من الطلاب تعلمها بتأن ويكررها من ثلاث إلى خمس مرات على شكل سؤال وجواب وبطرق متعددة. مثلا:

كيف حالك؟

أنا بخير والحمدلله. / بخير والحمدلله .  
مرة هو يسأل والطلاب يجيبون ومرات الطلاب يسألون وهو يجيب. وعليه أن يختار الطلاب المتميزين أولا لكي يعطي الفرصة للباقيين بالتعلم وإتقان الجملة تماما. اللفظ الصحيح مهم جدا.  
بعد التأكد من اللفظ الصحيح لجميع موجود الصف يتم التكرار الجماعي لتثبيت الجمل الصحيحة للموضوع الذي يدرس لذلك اليوم.

براءة الاختراع:

